

UBND TỈNH TRÀ VINH  
SỞ LAO ĐỘNG  
THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 120 /SLĐTBXH-LĐVLGDNN

Trà Vinh, ngày 16 tháng 01 năm 2019

V/v triển khai kế hoạch tuyển chọn  
thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật  
tại Nhật Bản đợt 01/2019

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố;
- Trung tâm Dịch vụ việc làm Trà Vinh;
- Trung tâm dịch vụ việc làm Trường Đại học Trà Vinh;
- Trường Cao đẳng nghề Trà Vinh;
- Trường Cao đẳng Y tế Trà Vinh;
- Trường Trung cấp nghề dân tộc nội trú Trà Vinh;

Thực hiện Công văn số 28/TTLĐNN-TCLĐ ngày 14/01/2019 của Trung tâm Lao động Ngoài nước về việc phối hợp triển khai kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản đợt 01/2019.

Nhằm tạo điều kiện cho người lao động, sinh viên tại các trường Đại học, Cao đẳng, Trung cấp trên địa bàn tỉnh có nhu cầu tham gia chương trình tuyển chọn thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản.

Sở Lao động - Thương binh và Xã hội đề nghị Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện, thị xã, thành phố chỉ đạo các ngành có liên quan, Ủy ban nhân dân cấp xã, phường, thị trấn phối hợp triển khai kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản theo tinh thần công văn của Trung tâm Lao động ngoài nước (đính kèm). Thông tin chi tiết về chương trình và hồ sơ đăng ký tham gia được đăng tải trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước: [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) (mục tải biểu mẫu), người lao động tự tải hồ sơ về hoàn thiện và gửi hồ sơ cho Trung tâm Lao động ngoài nước (Số 01, Trịnh Hoài Đức, Phường Cát Linh, Quận Đống Đa, Hà Nội).

Thời gian tiếp nhận hồ sơ từ ngày 15/01/2019 đến hết ngày 31/03/2019 (đối với ứng viên nộp hồ sơ qua đường bưu điện thì thời gian được tính theo dấu của bưu điện), trong quá trình hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển, nếu có vấn đề vướng mắc, người lao động liên hệ trực tiếp với Trung tâm Lao động Ngoài nước để được hướng dẫn cụ thể, điện thoại (024) 73030199 số máy lẻ 115 hoặc 116 để được hướng dẫn.

Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội giao Giám đốc Trung tâm Dịch vụ việc làm Trà Vinh, Trung tâm Dịch vụ việc làm Trường Đại học Trà Vinh đồng chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố, các đơn vị có liên quan thông báo công khai về Chương trình tuyển chọn thực tập sinh đến với người lao động trên địa bàn tỉnh. Đồng thời truy cập website của Trung tâm lao động

ngoài nước, tải các biểu mẫu, tư vấn, hướng dẫn người lao động các nội dung liên quan đến chương trình, giúp người lao động hoàn thiện hồ sơ và gửi hồ sơ về Trung tâm Lao động Ngoài nước đúng thời gian quy định, báo cáo kết quả về Sở sau khi kết thúc thời gian nhận hồ sơ.

Đề nghị Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố; UBND xã, phường, thị trấn; Trường Đại học, Cao đẳng, Trung cấp trên địa bàn tỉnh quan tâm triển khai theo tinh thần công văn./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TT.LĐNN (b/c);
- Phòng LĐTBXH huyện, thị xã, Tp;
- Lưu: VP, LĐVL.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Dương Quang Ngọc**

BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI  
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 28 /TTLĐNN-TCLĐ

V/v phối hợp triển khai kế hoạch tuyển chọn  
thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản  
Đợt 01/2019

Hà Nội, ngày 14 tháng 01 năm 2019

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh/thành phố  
trực thuộc Trung ương

Thực hiện Chương trình đưa thực tập sinh Việt Nam đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản theo Thỏa thuận giữa Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội Việt Nam và Tổ chức phát triển nhân lực quốc tế Nhật Bản (gọi tắt là Tổ chức IM Japan); trên cơ sở phương án được Lãnh đạo Bộ phê duyệt và thông báo tiếp nhận thực tập sinh của Văn phòng Tổ chức IM Japan tại Việt Nam, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh Đợt 01 năm 2019 đến quý Sở và trân trọng đề nghị quý Sở phối hợp triển khai một số công việc như sau:

- Thông báo bằng văn bản “Thông báo tuyển chọn ứng viên tham gia chương trình thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản” (thông báo kèm theo) tới Trung tâm Dịch vụ việc làm, Ủy ban nhân dân các quận, huyện thuộc tỉnh, thành phố.

- Đề nghị Ủy ban nhân dân các quận, huyện có văn bản chỉ đạo Ủy ban nhân dân các xã, phường trực thuộc triển khai dán toàn văn thông báo trên tại bảng tin của trụ sở Ủy ban nhân dân; đồng thời đăng, đọc toàn văn thông báo trên hệ thống phát thanh của thôn, xã để đồng đảo người dân nắm bắt đầy đủ thông tin về chương trình và người lao động biết để đăng ký dự tuyển.

- Tư vấn, giải đáp cho người lao động các nội dung liên quan đến chương trình.

Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ hỗ trợ quý Sở kinh phí để triển khai kế hoạch tuyển chọn; phối hợp quản lý, giải quyết các vấn đề phát sinh liên quan đến người lao động trong suốt quá trình người lao động tham gia chương trình (bao gồm cả thời gian người lao động ở trong nước và ngoài nước) là 40USD/01 thực tập sinh được xuất cảnh (thanh toán bằng tiền Việt Nam). Số tiền này Trung tâm sẽ chuyển gửi quý Sở sau khi thực tập sinh được xuất cảnh.

Trong quá trình triển khai nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị quý Sở liên hệ trực tiếp với Trung tâm Lao động ngoài nước theo số điện thoại: 024.73030199 (số máy lẻ 114 hoặc 115) để cùng xem xét, giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của quý Sở. /s/

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Doãn Mậu Diệp (để b/c);
- Cục QLĐNN;
- VP IM Japan tại VN (để p/h);
- Lưu VT, TCLĐ.



Hà Xuân Tùng

**THÔNG BÁO**  
**TUYỂN CHỌN THỰC TẬP SINH ĐI THỰC TẬP**  
**KỸ THUẬT TẠI NHẬT BẢN THEO CHƯƠNG TRÌNH IM JAPAN – ĐỢT 1/2019**  
(Kèm theo Công văn số 18 /TTLĐNN – TCLĐ ngày 14 tháng 01 năm 2019  
của Trung tâm Lao động ngoài nước)

Thực hiện Bản ghi nhớ giữa Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội và Tổ chức phát triển nhân lực quốc tế Nhật Bản (gọi tắt là Tổ chức IM Japan) về Chương trình đào tạo thực tập kỹ thuật cho thực tập sinh Việt Nam tại Nhật Bản, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh Đợt 1/2019 cụ thể như sau:

**1. Thông tin chung**

**1.1. Phạm vi tuyển chọn:** Toàn quốc

**1.2. Các ngành tuyển chọn:** sản xuất chế tạo và xây dựng

**1.3. Chỉ tiêu tuyển chọn:** 250 người ngành sản xuất chế tạo và 250 người ngành xây dựng. Người lao động **lựa chọn ngành thực tập** (sản xuất chế tạo hoặc xây dựng) theo nguyện vọng cá nhân ngay từ khi nộp Hồ sơ đăng ký dự tuyển.

**1.4. Thời gian thực tập tại Nhật Bản:** từ 3 – 5 năm

**1.5. Thời gian tổ chức thi tuyển:** vào các tháng 1, 2, 3 và 4/2019 (1 tháng/1 lần, kế hoạch thi tuyển sẽ được tổ chức theo thứ tự thời gian người lao động nộp hồ sơ).

**1.6. Cơ quan tổ chức kỳ thi:**

- Trung tâm Lao động ngoài nước là cơ quan duy nhất được Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội giao phối hợp với Tổ chức IM Japan tổ chức thi tuyển.

- Tổ chức IM Japan giao Văn phòng IM Japan tại Việt Nam phối hợp cùng Trung tâm Lao động ngoài nước tổ chức kỳ thi. Môn thi Toán do Văn phòng IM Japan tại Việt Nam chịu trách nhiệm ra đề, quản lý đề thi, bài thi.

**2. Điều kiện đăng ký dự tuyển**

- Nam giới, từ 20 đến 30 tuổi (sinh trong khoảng thời gian từ năm 1989 đến năm 1999).

- Tốt nghiệp Trung học phổ thông hoặc tương đương trở lên;

- Cao từ 1<sup>m</sup>60 trở lên, cân nặng phù hợp với chiều cao;

- Không xăm mình (kể cả hình xăm đã xóa); không bị dị tật; không có sẹo ảnh hưởng đến khả năng vận động; thị lực 2 mắt không đeo kính đạt từ 7/10 trở lên, không bị nhược thị, rối loạn sắc giác;

- Có đủ sức khỏe để đi làm việc ở nước ngoài;

- Có đạo đức tốt, ý thức kỷ luật tốt, không có tiền án;

- Chưa từng tham gia các chương trình đào tạo thực tập sinh của Nhật Bản;

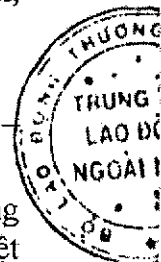
- Chưa từng cư trú và làm việc bất hợp pháp tại nước ngoài.

**3. Phương thức thi tuyển**

**3.1. Ngành sản xuất chế tạo:**

- **Vòng 1:** Thi toán, tổng số câu hỏi là 20 câu, thời gian làm bài 45 phút, tổng điểm tối đa 100 điểm. Lựa chọn theo nguyên tắc lấy từ người có điểm đạt từ 70 điểm trở lên (chỉ những người đạt Vòng 1 mới được thi các vòng tiếp theo).

- **Vòng 2:** Kiểm tra thân thể, thị lực, sắc giác và thi thể lực (chống đẩy 35 lần, gập cơ bụng 25 lần và chạy 3.000m).





- Vòng 3: Phỏng vấn (đánh giá nguyện vọng cá nhân, kinh nghiệm thực tế, tư cách, tác phong).

- Nguyên tắc trúng tuyển: Những người đạt yêu cầu Vòng 1 và đáp ứng yêu cầu của Vòng 2 và Vòng 3 sẽ được lựa chọn trúng tuyển.

### **3.2. Ngành xây dựng:**

- Vòng 1: Thi toán, tổng số câu hỏi là 20 câu, thời gian làm bài 45 phút, tổng điểm tối đa 100 điểm. Lựa chọn theo nguyên tắc lấy từ người có điểm đạt từ 40 điểm trở lên (những người đạt Vòng 1 mới được thi các vòng tiếp theo).

- Vòng 2: Kiểm tra thân thể, thị lực, sắc giác và thi thể lực (chống đẩy 35 lần, gập cơ bụng 25 lần và chạy 3.000m).

- Vòng 3: Phỏng vấn (đánh giá nguyện vọng cá nhân, kinh nghiệm thực tế, tư cách, tác phong).

- Nguyên tắc trúng tuyển: Những người đạt yêu cầu Vòng 1 và đáp ứng yêu cầu của Vòng 2 và Vòng 3 sẽ được lựa chọn trúng tuyển.

### **3.3. Nguyên tắc thay đổi ngành dự thi**

- Trường hợp người lao động đăng ký dự thi ngành sản xuất chế tạo nhưng trượt ở vòng thi toán, nếu có nguyện vọng làm việc trong ngành xây dựng và điểm thi toán đạt từ 40 điểm trở lên, sẽ được chuyển sang thi tuyển đối với ngành xây dựng ở các Vòng 2 và Vòng 3 tiếp theo.

- Người lao động thi trượt, không có nguyện vọng chuyển đổi ngành dự thi hoặc không đủ điều kiện chuyển đổi ngành dự thi sẽ được đăng ký thi lại vào các đợt thi tuyển sau.

**4. Thời gian đào tạo:** đào tạo tiếng Nhật và bồi dưỡng kiến thức cần thiết trước khi xuất cảnh từ 6 - 8 tháng tại Cơ sở đào tạo của Trung tâm Lao động ngoài nước tại Hà Nội.

**5. Chi phí tham gia chương trình:** Chi phí làm hộ chiếu, lệ phí visa, chi phí khám sức khỏe, chi phí khóa đào tạo dự bị, ôn tập tiếng Nhật (2 - 3 tháng), chi phí ăn, ở trong thời gian đào tạo tại Việt Nam (tổng chi phí trong khoảng từ 20 - 30 triệu/đồng tùy vào thời gian học và kế hoạch xuất cảnh).

*Ngoài các khoản chi phí nêu trên, người lao động khi tham gia Chương trình này không phải nộp bất kỳ khoản chi phí nào khác.*

### **6. Quyền lợi khi tham gia chương trình**

**a. Mức lương:** Hưởng mức lương theo hợp đồng trong khoảng từ 25 triệu đồng/tháng đến 30 triệu đồng/tháng (chưa bao gồm tiền làm thêm ngoài giờ và khấu trừ thuế, bảo hiểm,...).

#### **b. Các khoản được hỗ trợ từ Tổ chức IM Japan**

- Tiền học phí khóa đào tạo chính thức (4 tháng) trước phái cử và tiền vé máy bay.

- Sau khi hoàn thành chương trình thực tập, về nước đúng thời hạn sẽ được Tổ chức IM Japan hỗ trợ từ 600.000 Yên đến 1.000.000 Yên (tương đương từ 120 triệu đồng đến 200 triệu đồng) tùy vào số năm thực tập để khởi nghiệp; được nhận khoản tiền bảo hiểm hưu trí (khoảng 80 triệu đồng sau 3 năm thực tập).

- Trung tâm Lao động ngoài nước và Tổ chức IM Japan sẽ hỗ trợ người lao động tìm kiếm việc làm sau khi hoàn thành chương trình về nước.

### **c. Chính sách hỗ trợ trong thi tuyển đối với đối tượng ưu tiên**

Những người lao động thuộc đối tượng sau đây, nếu có kết quả môn thi Toán đạt từ 30 điểm trở lên sẽ được ưu tiên cộng điểm vào kết quả bài thi toán (*những người thi môn Toán đạt kết quả dưới 30 điểm không được cộng điểm ưu tiên*), cụ thể như sau:

- Người lao động là con thương binh, liệt sỹ, người có công: **20 điểm**.
- Người lao động thuộc các huyện nghèo theo quy định tại Quyết định số 275/2018/QĐ-TTg ngày 17/3/2018 của Thủ tướng Chính phủ về việc Phê duyệt danh sách các huyện nghèo và thoát nghèo giai đoạn 2018 - 2020: **20 điểm**.
- Người lao động thuộc các huyện nghèo và dân tộc thiểu số của các tỉnh miền núi: **15 điểm**; người lao động không thuộc đối tượng huyện nghèo hoặc dân tộc thiểu số của các tỉnh miền núi: **10 điểm**.
- Người lao động thuộc hộ nghèo và dân tộc thiểu số của các tỉnh không phải là tỉnh miền núi: **10 điểm**.

Nếu người lao động thuộc nhiều đối tượng ưu tiên chỉ được hưởng 01 chính sách hỗ trợ cao nhất trong thi tuyển.

### **d. Hỗ trợ kinh phí đối với các đối tượng ưu tiên**

Người lao động thuộc hộ nghèo, hộ cận nghèo, hộ đồng bào dân tộc thiểu số, lao động cư trú dài hạn trên địa bàn huyện nghèo, các xã đặc biệt khó khăn vùng bãi ngang ven biển và hải đảo thuộc Quyết định số 275/QĐ-TTg ngày 07/3/2018 và Quyết định số 131/QĐ-TTg ngày 25/01/2017 được hỗ trợ theo quy định.

### **7. Hồ sơ đăng ký dự tuyển**

- Người lao động tự tải toàn bộ mẫu hồ sơ trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) tại Mục *Tải biểu mẫu*.

- Hồ sơ gồm các loại giấy tờ sau:

+ Đơn đăng ký dự thi, Sơ yếu lý lịch, Bản cam kết, Giấy khám và chứng nhận sức khỏe theo mẫu của Trung tâm; Bản sao có chứng thực các giấy tờ: Giấy chứng minh nhân dân, **Sổ hộ khẩu**, Bằng tốt nghiệp THPT hoặc tương đương trở lên.

+ Bản sao có chứng thực chứng nhận thuộc đối tượng gia đình chính sách, con thương binh, liệt sỹ; giấy chứng nhận hộ nghèo, hộ cận nghèo, dân tộc thiểu số với đối tượng là người lao động đang cư trú tại các địa phương được hưởng chính sách hỗ trợ trong thi tuyển nêu trên (*nếu có*).

### **8. Cách thức và thời gian nộp hồ sơ**

- Người lao động hoàn thiện hồ sơ theo hướng dẫn nộp về Trung tâm Lao động ngoài nước (địa chỉ: **Số 1, Trịnh Hoài Đức, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội**) theo một trong 2 hình thức:

+ Đến nộp trực tiếp tại Trung tâm (khi đến nộp mang theo Thẻ căn cước công dân hoặc giấy tờ tùy thân để đối chiếu);

+ Trực tiếp đi gửi bảo đảm chuyên phát nhanh qua đường bưu điện về Trung tâm.

- **Thời gian tiếp nhận hồ sơ:** từ ngày 15/01/2019 đến ngày 31/3/2019 (*đối với ứng viên nộp hồ sơ qua đường bưu điện, sẽ tính theo dấu bưu điện của ngày ứng viên nộp hồ sơ*).

**9. Thông báo kết quả kiểm tra hồ sơ, thời gian, địa điểm thi tuyển và kết quả thi tuyển**

Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thông báo kết quả kiểm tra hồ sơ, thời gian, địa điểm tổ chức thi tuyển và kết quả thi tuyển cho những người lao động theo các hình thức sau:

+ Nhắn tin trực tiếp vào số điện thoại của người lao động ghi trong hồ sơ.

+ Đăng tải thông tin trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ: [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn).

**Lưu ý:** Để đề phòng các trường hợp lừa đảo, thu tiền ngoài quy định người lao động tuyệt đối: không nhờ người khác nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển, không nộp hồ sơ cho các tổ chức, cá nhân trung gian, môi giới; không tham gia các lớp học ôn tập, tạo nguồn, không ký kết các hợp đồng tư vấn về chương trình có thu phí.

Trong quá trình hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển, nếu có vấn đề cần tư vấn, người lao động liên hệ với Trung tâm Lao động ngoài nước thông qua số điện thoại: **024. 73030199 (số máy lẻ 115 hoặc 116)** để được hướng dẫn hoặc đến trực tiếp trụ sở của Trung tâm Lao động ngoài nước (Địa chỉ: Số 1, Trịnh Hoài Đức, Đống Đa, Hà Nội).

---